



Allegato A1 e A2
Dichiarazioni e composizione del gruppo di lavoro

[N.B.: Il presente allegato deve essere compilato dal concorrente singolo. In caso di RTP, consorzio ordinario, aggregazioni di rete e GEIE, esso deve essere compilato dal mandatario o capogruppo; i mandanti compilano l'Allegato A1-bis]

Concorso di idee n. 73/2008 - S.242.8 CIRCONVALLAZIONE DELL'ABITATO DI SELVA DI VAL GARDENA SULLA SS 242 VAL GARDENA (COMUNE DI SELVA) - AFFIDAMENTO DEL PFTE

Sez. I
DICHIARAZIONE ai sensi della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17

ATTENZIONE: La persona che compila l'Allegato A1 DEVE essere la stessa che appone la firma digitale.

Il/la sottoscritto/a **Fischnaller Georg**,
C.F. **FSCGRG63B19A952X**
nato/a a **Bolzano** (prov. **BZ**, Stato **Italia**) il **19.02.1963**
residente nel Comune di **Ortisei**; CAP **39046**; prov. (**BZ**); Stato **Italia**;
via/piazza, ecc. **Sobosch n. 23**;

in qualità di
(barrare la casella pertinente)

☐ libero/a professionista singolo/a

☐ prestatore di servizi di ingegneria ed architettura di cui all'art. 66, c. 1, lett. d), d. lgs. 36/2023 stabilito in altri Stati membri

ovvero in qualità di

☒ legale rappresentante / titolare

☐ procuratore generale/speciale

☐ dell'associazione professionale – dello studio associato

☐ della società di professionisti

☒ della società di ingegneria **EUT Engineering Srl**

☐ del consorzio stabile di società di professionisti, di società di ingegneria, anche in forma mista

☐ del consorzio stabile professionale ai sensi dell'art. 12 della L. n. 81/2017



ai sensi della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di affermazioni mendaci e delle relative sanzioni penali di cui all'art. 76 del DPR n. 445/2000, nonché delle conseguenze amministrative di esclusione dalla gara di cui al D.Lgs. n. 36/2023 e della normativa vigente in materia, con la presente

DICHIARA

che l'indirizzo di posta elettronica certificata a cui ricevere le comunicazioni relative alla gara e in particolare quelle di cui all'art. 90 D.Lgs. n. 36/2023, ovvero altro strumento analogo nel caso di operatore economico stabilito in un altro Stato membro, è

PEC o altro strumento analogo: eut.bz@legalmail.it

e di essere in possesso dei poteri necessari per impegnare il suddetto operatore economico e sottoscrivere il presente documento e/o eventuali ulteriori documenti correlati alla procedura in oggetto e

DICHIARA

Da compilare in caso di partecipazione in forma associata (raggruppamento temporaneo di professionisti, consorzi ordinari, aggregazioni di rete, GEIE)

X di partecipare alla procedura in oggetto in forma associata (raggruppamento temporaneo di professionisti, consorzi ordinari, aggregazioni di rete, GEIE) e precisamente come

- X** mandatario di un Raggruppamento Temporaneo di Professionisti (RTP)
☐ mandatario di un consorzio ordinario
☐ mandatario di un' aggregazione di rete
☐ mandatario di un gruppo europeo di interesse economico (GEIE)

nel seguente assetto

☐ già costituito

X non ancora costituito

con i seguenti operatori economici

(Elencare **tutti** gli operatori riuniti, incluso il mandatario/capogruppo - Indicare il nome e cognome del/della libero/a professionista singolo/a ovvero la denominazione dello studio associato / della società / del consorzio – Copiare le righe tante volte quanto necessario)

Mandatario/Capogruppo	EUT Engineering Srl
Mandante	Bergmeister Srl
Mandante	ILF-Consulting Engineers Austria-GmbH



SI IMPEGNA

- 1) *(in caso di raggruppamento costituendo)* a provvedere, se il raggruppamento dovesse risultare aggiudicatario della gara, alla produzione tempestiva del mandato collettivo speciale con rappresentanza risultante da atto pubblico, scrittura privata autenticata o copia di esso autenticata;
- 2) *(in caso di raggruppamento costituendo o costituito)* a presentare fatture emesse separatamente da ciascun membro del raggruppamento, ai quali verrà liquidato direttamente il compenso corrispondente alle parti della prestazione dichiarate, con l'obbligo che le fatture dei mandanti debbano essere sempre controfirmate dal mandatario per accettazione (in caso di contestazioni tra i membri del raggruppamento temporaneo in merito ai crediti, sarà il direttore dell'esecuzione del contratto a determinare l'ammontare dei crediti maturati dai singoli membri del raggruppamento temporaneo);

ALTRESÌ DICHIARA

- **che, complessivamente, il raggruppamento è qualificato per l'intero appalto e le quote di esecuzione sono ripartite secondo quanto indicato nella tabella sottostante;**
- che l'esecutore è in possesso dei requisiti di idoneità professionale e minimi di cui all'allegato II.12 D.Lgs n.36/2023 per la prestazione che lo stesso si è impegnato a realizzare.

Si prega di indicare per ogni categoria e ID l'operatore economico che esegue interamente o in parte la prestazione.

- ***NON indicare in questa tabella l'operatore economico che assume l'esecuzione di prestazioni specialistiche NON legate a specifiche categorie e codice ID, come ad es. coordinamento della sicurezza;***
- ***NON indicare in questa tabella il giovane professionista.***

Operatore	Prestazione principale (S.05)	Prestazione secondaria (S.04)	Prestazione secondaria (S.03)	Prestazione secondaria (IA.03)	Prestazione secondaria (V.02)	Prestazione secondaria (IA.04)
Mandataria EUT Engineering Srl	40%	40%	40%	40%	40%	40%
Mandante Bergmeister Srl	30%	30%	30%	30%	30%	30%
Mandante ILF- Consulting Engineers Austria-GmbH	30%	30%	30%	30%	30%	30%



Indicare QUI l'operatore economico che esegue le prestazioni specialistiche **NON legate ad una specifica categoria e ID.**

Operatore economico	Prestazione
50% EUT Engineering Srl und 50% Bergmeister Srl	Coordinamento della sicurezza in fase progettuale
100% EUT Engineering Srl	Geologia

Si ricorda che i raggruppamenti temporanei costituiti o da costituire devono indicare tra gli esecutori del servizio di progettazione almeno un professionista laureato (architetto o ingegnere) ovvero diplomato (in possesso del diploma di geometra o altro diploma tecnico) - in ragione della tipologia dei servizi da prestare-, abilitato all'esercizio della professione (superato esame di stato) da meno di cinque anni dal termine di scadenza per la presentazione dell'offerta.

Indicare la quota di esecuzione assunta dal giovane professionista a soli fini curriculari e non di qualificazione - i requisiti posseduti dal giovane professionista non concorrono alla formazione dei requisiti speciali di partecipazione eventualmente richiesti, ma devono essere posseduti dal raggruppamento nel suo complesso (v. Disciplinare di gara).

Giovane professionista	Prestazione	Quota di esecuzione a fini curriculari
(nominativo) Ing. Simon Grassl	Indicare le prestazioni progettuali che verranno svolte dal giovane professionista S.03	2 %

ANNOTAZIONI

COMPOSIZIONE DEL GRUPPO DI LAVORO

A	B	C	D	E	F
---	---	---	---	---	---



Ruolo svolto all'interno del gruppo di lavoro	Nome e Cognome	Qualifica Professionale (Ing., Arch., Geom. ecc)	Estremi Iscrizione Albo (<i>Ordine professionale di appartenenza, numero ed anno di iscrizione all'Albo professionale</i>) <i>Per il giovane professionista indicare anche data abilitazione</i>	Requisiti ulteriori di idoneità	Rapporto con il concorrente
S.05 Progettazione	Georg Fischnaller	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 924 dal 1993		Legale Rappresentante e Direttore tecnico della EUT Engineering Srl
	Tobias Ungerer	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1930 dal 2012		Dipendente della EUT Engineering Srl
	Andreas Schrott	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1411 dal 2003		Dipendente e Direttore Tecnico della EUT Engineering Srl
	Kajetan Matt	Dipl. Ing.			Dipendente della ILF-Consulting Engineers Austria-GmbH
	Frank Konrad	Dipl. Ing.			Dipendente della ILF-Consulting Engineers Austria-GmbH
	Josef Taferner	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 969 dal 1995		Legale rappresentante e direttore tecnico Bergmeister Srl - mandante
	Walter Weis	Ingegnere	Ordine Ingegneri Bolzano, n. 928 dal 1993		Legale rappresentante e direttore tecnico



					Bergmeister Srl - mandante
	Rudi Moroder	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1940, 2012		Legale rappresentante Bergmeister Srl; mandante
S.04 Progettazione	Georg Fischnaller	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 924 dal 1993		Legale Rappresentante e Direttore tecnico della EUT Engineering Srl
	Tobias Ungerer	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1930 dal 2012		Dipendente della EUT Engineering Srl
	Andreas Schrott	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1411 dal 2003		Dipendente e Direttore Tecnico della EUT Engineering Srl
	Ulrich Hofer	Ingegnere civile			Dipendente della ILF- Consulting Engineers Austria-GmbH
	Matthias Spiegl	Dipl. Ing. Dr. Tech.			Dipendente della ILF- Consulting Engineers Austria-GmbH
	Josef Taferner	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 969 dal 1995		Legale rappresentante e direttore tecnico Bergmeister Srl - mandante
	Walter Weis	Ingegnere	Ordine Ingegneri Bolzano, n. 928 dal 1993		Legale rappresentante e direttore tecnico Bergmeister Srl - mandante
	Rudi Moroder	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1940, 2012		Legale rappresentante Bergmeister Srl; mandante
S.03 Progettazione	Georg Fischnaller	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 924 dal 1993		Legale Rappresentante e Direttore tecnico della EUT Engineering Srl
	Tobias Ungerer	Ingegnere civile	Ordine ingegneri		Dipendente della EUT



			Bolzano Nr. 1930 dal 2012		Engineering Srl
	Andreas Schrott	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1411 dal 2003		Dipendente e Direttore Tecnico della EUT Engineering Srl
	Ulrich Hofer	Ingegnere civile			Dipendente della ILF- Consulting Engineers Austria-GmbH
	Matthias Spiegl	Dipl. Ing. Dr. Tech.			Dipendente della ILF- Consulting Engineers Austria-GmbH
	Josef Taferner	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 969 dal 1995		Legale rappresentante e direttore tecnico Bergmeister Srl - mandante
	Walter Weis	Ingegnere	Ordine Ingegneri Bolzano, n. 928 dal 1993		Legale rappresentante e direttore tecnico Bergmeister Srl - mandante
	Rudi Moroder	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1940, 2012		Legale rappresentante Bergmeister Srl; mandante
IA.03 Progettazione	Georg Fischnaller	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 924 dal 1993		Legale Rappresentante e Direttore tecnico della EUT Engineering Srl
	Andreas Schrott	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1411 dal 2003		Dipendente e Direttore Tecnico della EUT Engineering Srl
	Lukas Demetz	Perito Industriale	Ordine Periti industriali e Periti industriali laureati Bolzano Nr. 2412 dal 2021		Dipendente della EUT Engineering Srl
	Hubert Heis	Dipl. Ing			Dipendente della ILF- Consulting



					Engineers Austria-GmbH
	Reinhard Gertl	Dipl. Ing			Dipendente della ILF- Consulting Engineers Austria-GmbH
	Benjamin Riedl	M.Sc.			Dipendente della ILF- Consulting Engineers Austria-GmbH
	Manfred Brugger	Perito industrial	Ordine Periti industriali e Periti industriali laureati Bolzano Nr. 2282 dal 1995		Legale rappresentante e direttore tecnico Bergmeister Srl - mandante
	Manuel Stuflesser	Ingegnere	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1912 dal 2012		Dipendente Bergmeister Srl - mandante
V.03 / V.02 Progettazione	Georg Fischnaller	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 924 dal 1993		Legale Rappresentante e Direttore tecnico della EUT Engineering Srl
	Alexander Überbacher	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1800 dal 2009		Dipendente della EUT Engineering Srl
	Daniel Niederjaufner	Ingegnere civile	Ordine Ingegneri BZ n.2096 2017		Dipendente della EUT Engineering Srl
	Christian Knapp	Dipl. Ing.			Dipendente della ILF- Consulting Engineers Austria-GmbH
	Philipp Koller	Dipl. Ing.			Dipendente della ILF- Consulting Engineers Austria-GmbH
	Hansjörg Jocher	Ingegnere	Ordine Ingegneri Bolzano, n. 942 dal 1994		Legale rappresentante e direttore tecnico di Bergmeister srl, mandante



	Fabio Filippi	Ingegnere	Ordine Ingegneri Bolzano, n. 1210 dal 1999		Dipendente Bergmeister srl, mandante
IA.04 Progettazione	Georg Fischnaller	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 924 dal 1993		Legale Rappresentante e Direttore tecnico della EUT Engineering Srl
	Andreas Schrott	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1411 dal 2003		Dipendente e Direttore Tecnico della EUT Engineering Srl
	Lukas Demetz	Perito Industriale	Ordine Periti industriali e Periti industriali laureati Bolzano Nr. 2412 dal 2021		Dipendente della EUT Engineering Srl
	Hubert Heis	Dipl. Ing			Dipendente della ILF-Consulting Engineers Austria-GmbH
	Reinhard Gertl	Dipl. Ing			Dipendente della ILF-Consulting Engineers Austria-GmbH
	Benjamin Riedl	M.Sc.			Dipendente della ILF-Consulting Engineers Austria-GmbH
	Manfred Brugger	Perito industrial	Ordine Periti industriali e Periti industriali laureati Bolzano Nr. 2282 dal 1995		Legale rappresentante e direttore tecnico Bergmeister Srl - mandante
	Manuel Stuflesser	Ingegnere	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1912 dal 2012		Dipendente Bergmeister Srl - mandante
Coordinamento della sicurezza in fase progettuale	Georg Fischnaller	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 924 dal 1993	Corso per coordinatori della sicurezza 1999 - ultimo corso di aggiornamento 01.05.2023	Legale Rappresentante e Direttore tecnico della EUT Engineering Srl



	Tobias Ungerer	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1930 dal 2012	Corso per coordinatori della sicurezza 2015 - ultimo corso di aggiornamento 18.12.2024	Dipendente della EUT Engineering Srl
	Andreas Schrott	Ingegnere civile	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 1411 dal 2003	corso per coordinatori - della sicurezza 2001 ultimo corso di aggiornamento 23.04.2025	Dipendente e Direttore Tecnico della EUT Engineering Srl
	Marco Battisti	Diploma perito elettrotecnico	Elenco esperti sicurezza, n. 238 dal 2005	corso per coordinatori - della sicurezza 2001 ultimo corso di aggiornamento 2023	Legale rappresentante Bergmeister Srl - mandante
	Walter Weis	Ingegnere	Ordine Ingegneri Bolzano, n. 928 dal 1993	corso per coordinatori - della sicurezza 1997 ultimo corso di aggiornamento 2022	Legale rappresentante e direttore tecnico Bergmeister Srl - mandante
BIM Manager	Timlin, Fearghal	M.Sc.			Dipendente della ILF-Consulting Engineers Austria-GmbH
	Valentina Vötter	Ingegnere	Ordine ingegneri Bolzano Nr. 221 dal 2020	Esperto BIM Manager N. 21-13264 ICMQ Spa	Collaboratrice a base annua di Bergmeister Srl - mandante
BIM Coordinator	Clemens Schidl	M.Sc.			Dipendente della ILF-Consulting Engineers Austria-GmbH
	Christian Thaler	Fach. Ing.			Dipendente della ILF-Consulting Engineers Austria-GmbH
BIM Specialist	Sergio Borzacchiello	Geometra	Collegio dei geometri e geometri laureati di Bolzano Nr. 1587 dal 2022	Esperto BIM Cert. N. 25-00454 ICMQ S.p.A.	Dipendente della EUT Engineering Srl



	Damian Tirlir	Disegnatore tecnico		Esperto BIM Cert. N. 25-00462 ICMQ S.p.A.	Dipendente della EUT Engineering Srl
	Miguel Corradi	Geometra		Esperto BIM Cert. N. 24-02190 ICMQ S.p.A.	Dipendente Bergmeister Srl - mandante
Geologo	Alfred Psenner	Geologo	Ordini dei geologi Nr.138 - 1996		Legale rappresentante e direttore tecnico della EUT Engineering Srl
	Alexander Stofner	Geologo	Ordini dei geologi Nr.222 - 2005		Dipendente della EUT Engineering Srl

Il professionista incaricato dell'integrazione tra le varie prestazioni specialistiche in fase progettuale (**Progettista generale**) è *(deve essere indicato un unico nominativo)*: **Ing. Georg Fischnaller¹**

Sez. V

ULTERIORI DICHIARAZIONI OBBLIGATORIE PER L'AMMISSIONE ALLA GARA (da rendere da qualsiasi tipologia di concorrente che partecipa alla gara)

DICHIARA

- a) **di non essere a conoscenza di eventuali condizioni ostative di cui all'art. 94 e 95 D.Lgs n. 36/2023 nei confronti degli ulteriori soggetti richiamati dall'art. 94 D.Lgs n. 36/2023;**
- b) **di essere in possesso dei requisiti di ordine speciale, ove previsti, richiesti nel Disciplinare;**
- c) **di impegnarsi, in caso di esercizio del diritto di accesso agli atti ai sensi degli artt. 35 e 36 del D.Lgs n. 36/2023, a non divulgare la documentazione acquisita e i dati, di qualsiasi natura, e a utilizzare tale documentazione esclusivamente per la cura e difesa dei propri interessi giuridici e solo con riferimento al presente procedimento;**
- d) di prestare, ai sensi dell'art. 35, comma 5-bis D.Lgs. n. 36/2023, il proprio consenso al trattamento dei dati tramite FVOE nel rispetto di quanto previsto dal codice in materia di protezione dei dati personali ai fini della verifica da parte della stazione appaltante del possesso dei requisiti di cui all'art. 99 D.Lgs. n. 36/2023 nonché per le altre finalità previste ivi previste;
- e) **di aver preso conoscenza di tutte le circostanze generali e particolari che possono aver influito sulla determinazione dei prezzi e sulle condizioni contrattuali e che possono influire sulla esecuzione delle prestazioni e, di conseguenza, di aver giudicato la prestazione stessa realizzabile, gli elaborati progettuali adeguati, ed i prezzi nel loro complesso remunerativi e tali da consentire l'importo o il ribasso offerto, considerando che gli stessi rimarranno fissi ed invariabili;**
- f) che il valore economico dell'offerta è adeguato ai sensi dell'art. 110 D.Lgs n. 36/2023;
- g) di accettare, qualora presente, la clausola sociale riportata nei documenti di gara;
- h) (eventualmente, in caso di soggetto non residente e senza stabile organizzazione in Italia) di

¹ Detta funzione va assunta dal professionista (persona fisica) che esegue la prestazione principale ovvero uno dei professionisti esecutori della prestazione principale (art. 6 DPG 1308/2014).



- adeguarsi alla normativa fiscale vigente ad essa applicabile;
- i) di accettare, a pena di esclusione, il Patto di Integrità, allegato alla documentazione di gara;
 - j) di essere edotto degli obblighi derivanti dal codice di comportamento adottato dalla Provincia Autonoma di Bolzano con deliberazione della Giunta Provinciale n. 839 del 28.08.2018 ai sensi del DPR 16 aprile 2013, n. 62 (Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici) e si impegna, in caso di aggiudicazione, ad osservare e a far osservare ai propri dipendenti e collaboratori il suddetto codice, pena la risoluzione del contratto;
 - k) di non avere, con riferimento alla presente gara, in corso intese e/o pratiche restrittive della concorrenza e del mercato vietate ai sensi della normativa applicabile;
 - l) di accettare senza eccezioni né riserve il contenuto dei documenti in essi elencati, del bando, del presente disciplinare di gara e relativi allegati, delle rettifiche e chiarimenti inviati durante la procedura di gara, così come pubblicati sul sito della Provincia Autonoma di Bolzano www.bandialtoadige.it;
 - m) di aver tenuto conto, nel formulare la propria offerta, di eventuali maggiorazioni per lievitazione dei prezzi che dovessero intervenire durante l'esecuzione delle prestazioni contrattuali rinunciando fin d'ora a qualsiasi azione o eccezione in merito, fatto salvo quanto previsto dalla clausola di revisione dei prezzi;
 - n) che non vi è stata mediazione o altra opera di terzi per la conclusione del presente contratto;
 - o) di non aver corrisposto né promesso di corrispondere ad alcuno, direttamente o attraverso terzi, ivi comprese le imprese collegate o controllate, somme di denaro o altra utilità a titolo di intermediazione o simili, comunque volte a facilitare la conclusione del contratto stesso;
 - p) di obbligarsi a non versare ad alcuno, a nessun titolo, somme di danaro o altre utilità finalizzate a facilitare e/o a rendere meno onerosa l'esecuzione e/o la gestione del presente contratto rispetto agli obblighi con esse assunti, né a compiere azioni comunque volte agli stessi fini;
 - q) di non aver assunto ai sensi dell'art. 53, comma 16-ter D.Lgs n. 165/2001, dipendenti che, negli ultimi tre anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto delle pubbliche amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, i quali non possono svolgere, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di pubblico impiego, attività lavorativa o professionale presso i soggetti privati destinatari dell'attività della pubblica amministrazione svolta attraverso i medesimi poteri. I contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di quanto previsto dall'art. 53, comma 16-ter sopra citato sono nulli ed è fatto divieto ai soggetti privati che li hanno conclusi o a cui sono stati conferiti di contrattare con le pubbliche amministrazioni per i successivi tre anni con obbligo di restituzione dei compensi eventualmente percepiti e accertati ad essi riferiti;
 - r) di essere consapevole, se dichiarato aggiudicatario, che qualora fosse accertata la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni rese, ovvero della documentazione presentata, questo verrà escluso dalla gara, o, decadrà dall'aggiudicazione medesima, che verrà annullata e/o revocata e che il contratto verrà risolto di diritto da parte dell'amministrazione ai sensi dell'art. 1456 c.c.
 - s) di obbligarsi a comunicare tempestivamente alla Stazione appaltante ogni modificazione intervenuta negli assetti proprietari e nella struttura di impresa, e negli organismi tecnici e amministrativi, e relativi anche alle imprese affidatarie del subappalto;
 - t) che non sussistono provvedimenti disciplinari che inibiscono l'attività professionale, emessi dagli organi competenti o dall'Autorità giudiziaria.

**INFORMATIVA PRIVACY
DATENSCHUTZHINWEIS**

**Informativa ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento
UE 2016/679 (RGPD)**

**Hinweis gemäß Art. 13 und 14 der Datenschutz-
Grundverordnung (EU) 2016/679**



Titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia autonoma di Bolzano (Ripartizione Infrastrutture) Email: direzione generale@provincia.bz.it; PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it.

Responsabile interno del trattamento dei dati ex art. 28 RGPD (preposto al trattamento dei dati personali) è il direttore *pro tempore* della Ripartizione Infrastrutture Email: rip10.infrastrutture@provincia.bz.it; PEC: tiefbau.infrastrutture@pec.prov.bz.it.

I dati di contatto del **Responsabile della protezione dei dati (DPO - Data Protection Officer)** sono i seguenti: Email rpd@provincia.bz.it; PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it.

Finalità e base giuridica del trattamento:

Art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (dati forniti direttamente dall'interessato) : i dati forniti saranno trattati da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ovvero per l'adempimento di precisi obblighi di legge derivanti dalla normativa in materia di appalti e contrattualistica pubblica, unicamente ai fini dell'espletamento della procedura di gara, nonché delle attività ad essa correlate e conseguenti, per la durata necessaria a realizzare le relative finalità del trattamento nonché ad assolvere agli obblighi di legge previsti. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. Con il conferimento dei dati si conferma di aver preso visione delle informazioni sul trattamento dei dati personali.

Art. 14 del Regolamento UE 2016/679 (dati ottenuti direttamente dall'Amministrazione): i dati raccolti presso terzi e/o provenienti da fonti in parte accessibili al pubblico (in particolare i dati relativi alla Camera di Commercio Industria e Artigianato) sono trattati da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per

Datenverantwortlicher ist die Autonome Provinz Bozen (Abteilung Tiefbau) E-Mail: Generaldirektion@provinz.bz.it; PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it

Interner Datenauftragsverarbeiter gemäß Art. 28 DSGVO (Beauftragter für die Verarbeitung personenbezogener Daten) ist der *pro tempore* Tiefbau Abteilungsdirektor Email: abt10.tiefbau@provinz.bz.it; PEC: tiefbau.infrastrutture@pec.prov.bz.it.

Die Kontaktdaten des **Datenschutzbeauftragten (DPO - Data Protection Officer)** sind folgende E-Mail: dsb@provinz.bz.it, PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it.

Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung:

Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 (direkt vom Interessierten übermittelte Daten): die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, zur Erfüllung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse oder im Zusammenhang mit der Ausübung öffentlicher Gewalt oder zur Erfüllung von bestimmten gesetzlichen Verpflichtungen, welche von den Rechtsvorschriften im Bereich Ausschreibungen und öffentlichem Vertragswesen vorgesehen sind, einzig für die Durchführung des Ausschreibungsverfahrens, sowie den damit verbundenen und sich ergebenden Tätigkeiten, verarbeitet. Die Daten werden so lange gespeichert, bis sie zur Erreichung der Zwecke der Datenverarbeitung und zur Erfüllung der geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden. Mit der Übermittlung der Daten wird bestätigt, Einsicht in die Informationen über die Datenverarbeitung genommen zu haben.

Art. 14 der Verordnung (EU) 2016/679 (direkt von der Verwaltung erhobene Daten): die bei Dritten erhobenen und/oder aus teilweise öffentlich zugänglichen Quellen stammenden Daten (insbesondere Daten der Industrie- und Handelskammer) werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, zur



l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ovvero per l'adempimento di precisi obblighi di legge derivanti dalla normativa in materia di appalti e contrattualistica pubblica, unicamente ai fini dell'espletamento della procedura di gara, nonché delle attività ad essa correlate e conseguenti, per la durata necessaria a realizzare le relative finalità del trattamento nonché ad assolvere agli obblighi di legge previsti.

Origine dei dati: i dati vengono raccolti presso l'interessato (concorrenti) e presso archivi, registri, albi professionali ed elenchi tenuti da soggetti pubblici ai sensi della legge.

Categorie dei dati: i dati raccolti sono dati identificativi e dati giudiziari. In particolare, il trattamento risulta necessario al fine del corretto espletamento della procedura di gara. In caso di mancato conferimento la procedura stessa non potrà essere portata a buon fine.

Comunicazione e destinatari dei dati: i dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici quali Ministeri, Istituti di previdenza, l'ACP, l'ANAC, l'Agenzia delle Entrate, le Procure della Repubblica, i Tribunali, gli Ispettorati del lavoro o soggetti privati, quali eventuali ulteriori partecipanti alla procedura di affidamento, per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato. I dati raccolti potranno altresì essere conosciuti da: altri concorrenti che facciano richiesta di accesso ai documenti di gara e tutti i soggetti che esercitano il diritto all'accesso civico, secondo le modalità e nei limiti di quanto previsto dalla vigente normativa in materia; soggetti esterni, i cui nominativi sono a disposizione degli interessati, facenti parte delle Commissioni di valutazione di volta in volta costituite; legali incaricati per la tutela della stazione appaltante in sede giudiziaria (Avvocatura della Provincia).

I dati potranno inoltre essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in

Erfüllung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse oder in Zusammenhang mit der Ausübung öffentlicher Gewalt oder zur Erfüllung von bestimmten gesetzlichen Verpflichtungen, welche von den Rechtsvorschriften im Bereich Ausschreibungen und öffentlichem Vertragswesen vorgesehen sind, einzig für die Durchführung des Ausschreibungsverfahrens, sowie den damit verbundenen und sich ergebenden Tätigkeiten, verarbeitet. Die Daten werden so lange gespeichert, bis sie zur Erreichung der Zwecke der Datenverarbeitung und zur Erfüllung der geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden.

Herkunft der Daten: die Daten werden beim Interessierten (Mitbewerber) gesammelt und aus Archiven, Registern, Berufsverzeichnissen und Listen, welche von öffentlichen Rechtsträgern im Sinne der Rechtsvorschriften geführt werden, entnommen.

Kategorie der Daten: es handelt sich um Identifizierungsdaten und Gerichtsdaten. Besagte Datenverarbeitung ist insbesondere zum Zweck der korrekten Ausführung des Ausschreibungsverfahrens notwendig. Im Falle der fehlenden Übermittlung kann das Verfahren nicht vollendet werden.

Mitteilung und Datenempfänger: die Daten können an andere öffentliche Rechtsträger zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben weitergegeben werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt: Ministerien, Vorsorgeinstitute, AOV, ANAC, Agentur für Einnahmen, Staatsanwaltschaften, Gerichte, Arbeitsinspektorate. Die erhobenen Daten können auch folgenden Subjekten zugänglich gemacht werden: andere Bieter, die Anfrage um Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen stellen, sowie alle Subjekten, die das Recht auf Bürgerzugang ausüben, gemäß den Modalitäten und im Rahmen dessen, was in diesem Bereich von den geltenden Bestimmungen vorgesehen ist; externe Subjekten, deren Namen den Interessierten zur Verfügung stehen, da sie Teil der Bewertungskommissionen sind, die von Mal zu Mal gebildet werden; Rechtsanwälte, welche mit der Verteidigung der Vergabestelle vor Gericht beauftragt sind (Anwaltschaft des Landes). Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der



modalità cloud computing. Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia del servizio Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).

Trasferimento di dati: con riferimento alle Amministrazioni e Autorità pubbliche destinatarie dei dati per adempimenti procedurali nonché ai soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del servizio informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing, si specifica che questi svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento. I suoi dati non saranno in alcun modo oggetto di trasferimento verso paesi terzi extra UE.

Diffusione: Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

Durata: i dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa e cioè fino al termine del decimo anno successivo a quello del collaudo dell'opera a cui l'incarico si riferisce e per cui vengono conferiti/raccolti i dati ovvero, nel caso di incarico non relazionato ad un'opera, fino al termine del decimo anno successivo al pagamento a saldo di quanto dovuto.

Diritti dell'interessato: in base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ha diritto di ottenere in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso,

Wartung und Verwaltung des IT-Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch Cloud Computing, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, die personenbezogenen Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln.

Datenübermittlungen: in Bezug auf die öffentlichen Verwaltungen und Behörden, welche die Daten im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben erhalten, sowie auf die Subjekten, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des IT-Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch Cloud Computing, erbringen, wird darauf hingewiesen, dass diese als externe Datenauftragsverarbeiter fungieren oder in vollständiger Autonomie als unabhängige Datenverantwortlicher tätig sind. Ihre Daten werden in keiner Weise an Drittländer außerhalb der EU weitergegeben.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Dauer: die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden, und zwar bis zum zehnten Jahr nach der Abnahmeprüfung des Bauvorhabens, auf welches sich der Auftrag und die Vergabe/Einholung der Daten beziehen oder, im Falle eines Auftrags, der sich nicht auf ein Bauvorhaben bezieht, bis zum Ablauf des zehnten Jahres nach der vollständigen Bezahlung des geschuldeten Betrags.

Rechte der betroffenen Person: gemäß den geltenden Bestimmungen hat die betroffene Person, auf Antrag, jederzeit das Recht, Zugang zu den sie betreffenden Daten zu erhalten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung



esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <https://amministrazione-trasparente.provincia.bz.it/it/dati-ulteriori>

Rimedi: in caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

Per ulteriori informazioni, anche in merito all'esercizio dei diritti spettanti ai sensi degli articoli 1522 del Regolamento si rimanda all'informativa sul trattamento dei dati personali consultabile al seguente link ipertestuale:

<https://strade.provincia.bz.it/it/privacy>

widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <https://transparente-verwaltung.provinz.bz.it/de/zusaetzliche-informationen> zur Verfügung.

Rechtsbehelfe: erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

Für weitere Informationen auch in Bezug auf die Ausübung der im Sinne von Artikeln 1522 der DSGVO Ihnen zustehenden Rechte, lesen Sie bitte die den Hinweis zur Verarbeitung personenbezogener Daten, welcher durch den nachstehenden Hyperlink zugänglich ist:

<https://strassen.provinz.bz.it/de/privacy>

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

Il legale rappresentante / il procuratore
(sottoscritto con firma digitale)
Der gesetzliche Vertreter / Prokurist
Georg Fischnaller
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)